



瑞士再保险 2010 年第一季度净收益为 1.58 亿美元 财产及意外险业绩受到严重自然灾害的影响

新闻垂询：

亚太区对外联络及公共关系部
电话：+852 2582 3660
电子邮件：asia@swissre.com

集团媒体关系部，苏黎世
电话：+41 43 285 7171

集团媒体关系部，伦敦
电话：+44 20 7933 3445

集团媒体关系部，纽约
电话：+1 212 317 5663

投资关系部，苏黎世
Tel +41 43 285 4444

瑞士再保险股份有限公司
亚太区总部
香港湾仔港湾道 18 号中环广场 36 楼
电话：+852 2582 3600
传真：+852 2582 3699

瑞士再保险股份有限公司
Mythenquai 50/60
P.O. Box
CH-8022 Zurich
电话：+41 43 285 2121
传真：+41 43 285 2999

www.swissre.com

苏黎世，2010 年 5 月 6 日 - 瑞士再保险公布 2010 年第一季度净收益为 1.58 亿美元。尽管财产及意外险的业绩在一季度受到严重巨灾损失的影响，公司的核心业务继续表现强劲。估计 AA 级资本溢额增至逾 120 亿美元。

瑞士再保险首席执行官李沛 (Stefan Lippe) 表示：“2010 年第一季度，我们的核心业务继续表现强劲，尽管业绩受到了严重巨灾损失的影响，主要是来自智利地震和欧洲冬季风暴“辛西娅”(Xynthia) 的影响。虽然此类巨灾会带来盈利波动，但是保护我们的客户免受这种极端事件的影响是我们商业模式的本质所在。”

股东权益上升 8 亿美元，达到 262 亿美元

瑞士再保险宣布 2010 年第一季度净收益为 1.58 亿美元，而去年同期的收益为 1.3 亿美元。每股收益为 0.49 瑞士法郎 (0.46 美元)，而 2009 年第一季度为 0.45 瑞士法郎 (0.39 美元)。

股东权益在 2010 年第一季度上升 8 亿美元达到 262 亿美元。推动股东权益上升的主要原因是固定收益证券按市价调整的收益达到 11 亿美元。2010 年第一季度股本回报率为 2.7%，而 2009 年第一季度为 2.9%。普通股的每股账面价值 (不包括发行给伯克希哈撒韦公司的无固定期限可转换资本投资工具) 为 72.2 瑞士法郎 (68.6 美元)，而 2009 年末为 67.7 瑞士法郎 (66.2 美元)。自 2009 年末以来，瑞士再保险进一步增强了资本实力。公司估计，截至 2010 年 3 月底，其 AA 级资本溢额已增至逾 120 亿美元。

尽管自然灾害损失巨大，但核心业务保持强劲

财产及意外险业务运营收益为 2.59 亿美元，较 2009 年第一季度的 8.46 亿美元下降 69%。业绩结果主要受到本季度严重自然灾害的影响，公司已在 2010 年 3 月 10 对巨灾损失进行了披露，其中智利地震预计理赔约为 5 亿美元，欧洲冬季风暴“辛西娅”的预计理赔金额约为 1 亿美元。因此，2010 年第一季度综合成本率升至 109.4% (折现值回拨前为 107.8%)，而去年同期为 90.2% (折现值回拨前为 88.6%)。

寿险与健康险业务在 2010 年第一季度取得了 2.45 亿美元的运营收益，而去年同期运营收益为 2.44 亿美元。赔付率稳定在 87.4%，2009 年同期为 86.9%。2010 年第一季度，瑞士再保险传统业务增长了 3.5%。

资产管理业务在报告期的运营收益为 9.37 亿美元，而 2009 年第一季度为 9.78 亿美元。2010 年第一季度年化投资回报率为 2.8%，而去年同期为 1.9%。本季度总体投资回报率为 8.1%，而去年同期为-7.1%。

集团正在按照计划采取措施，以实现在 2010 年年底之前将运营成本降低 4 亿瑞士法郎的目标。

2009 年经济业绩 (economic result) 出色

瑞士再保险在公布 2010 年第一季度业绩结果的同时，还发布了其基于经济附加价值管理 (EVM) 模式而计算出的 2009 年利润为 71 亿瑞士法郎。EVM 是瑞士再保险用于业务规划、定价和管理的一体化经济评测和导向框架。2009 年 EVM 业绩反映出公司在财产及责任险、人寿及健康险，还有资产管理等方面的出色表现。完整的报告可在公司网站上下载：www.swissre.com/investors。

深水地平线(Deepwater Horizon)钻井平台损失预估

根据目前的信息，瑞士再保险初步预计其在深水地平线钻井平台泄漏事件中的损失约为税前 2 亿美元。公司预计该事件造成的保险损失总计将在 15 亿至 35 亿美元之间。然而，随着事态的进展，并考虑到其牵涉到的巨大的不确定性，最终损失很难预估，所以上述估算还会变化。

展望

在 2010 年 4 月的续转期 (其中主要涉及亚洲财产险业务)，瑞士再保险成功保持了业务量，并维持了长期费率充足率。公司预计近期发生的重大损失事件将提高市场的风险意识并稳定费率。公司将继续致力于积极的周期管理和业务组合导向管理。

瑞士再保险将继续推动行业创新。为客户提供增值专长 (修改：高附加值的专业技术) 和服务依然是公司的首要任务。作为寿险和健康险再保险市场的领导者，瑞士再保险是寿险及长寿市场协会 (LLMA) 的创立者之一，该协会旨在推动长寿和死亡相关风险的流动交易市场的发展，这类风险依托财产及意外险连结证券 (ILS) 的形式而存在。集团在 2010 年第一季度根据 PERILS 行业损失预估值为欧洲冬季风暴构建了首份巨灾债券，从而进一步巩固了其在 ILS 市场的领先地位。

李沛总结道：“直保在业务量和费率方面依然承受压力，延迟了再保险市场的走强。在这个市场环境下，我们将继续推动创新，专注于

审慎承保，并将资本投入到有望在整个周期内达到我们的 12%股本回报率目标的业务中。”

编者按

瑞士再保险股份有限公司

瑞士再保险是世界领先、业务最多样化的全球性再保险公司，在超过20个国家设有办事机构。瑞士再保险于1863年在瑞士苏黎世创立。瑞士再保险提供的金融产品使企业能够承担更多有关本身及发展过程中必有之风险。除了传统的产寿险再保险和相关服务，瑞士再保险还提供以保险为基础的企业融资解决方案和针对整合性风险管理的相关服务。瑞士再保险目前的信用评等为：(i)标准普尔：“A+”级；(ii)穆迪：“A1”级；(iii) A.M. Best：“A”级。

瑞士再保险自1913年起服务亚洲市场，1995年在中国设立办事机构，并于2003年在北京设立分公司，在全国范围内提供全面的再保险产品及服务。瑞士再保险亚太区总部设在香港，目前在亚太区员工人数约1,000人。